

ノコギリヤネ時空回廊（草稿）

七年前、のこぎり二を訪れ、そのプリミティブな空間に魅了された。まだ、内部があまり分節化されておらず、大きな“からっぽ”のような空間であった。横長の連続する北窓と空中に架かる梁、それを支える柱が土間から直立して等間隔に並ぶさまは、まさに「パースペクティブ」を実感する空間であった。カテドラル（大聖堂）のような荘厳さを感じる。それは、写真からも伝わってくる。

「…記憶装置は、徐々に縦並びから横並びに変わってゆくといっただろう。年とともに人生はクロノロジーから（年代記）からパースペクティブ（遠近法）になり、最後は一枚のピクチャ（絵）になるということだ」

これは、精神科医の中井久夫が、英国の作家、E・M フォースターの「年をとると記憶は一枚の画に近づく」という言葉をパラフレーズしたものだという。わたし自身、還暦を過ぎ、記憶の混濁や時間経過の急速化を実感する中で、記憶が横並びして、最後は一枚の絵になるという例えに、妙に納得させられる。老いを実感する一方で、一生をかけて記憶をコラージュしたアートを制作していると思えば少し愉快でもある。

のこぎり二は、ガチャ万時代の記憶装置といえるかもしれない。解体あるいは閉じられた多くのノコギリヤネも同じである。その空間には、多くの記憶が詰まっている。記憶装置としてのノコギリヤネを目にみえるカタチで表現できないものだろうか。そんな想いで制作したE-honが「ノコギリヤネ時空回廊」の工作である。

各頁の出来事がクロノロジーを構成し、じゃばら構造がパースペクティブを演出し、閉じれば一枚のピクチャ（絵・写真）となる。「からっぽ」のノコギリヤネは、たくさんの目に見えない記憶で構成されているのだ。



一枚のピクチャ（絵・写真）は、パースペクティブ（遠近法）を経て、クロノロジー（年代記）へ

'Nokogiriyane Space-Time Corridor' (draft)

Seven years ago, I visited Nokogiri II and was fascinated by its primitive space. The interior had not yet been much segmented, and the space was like a large 'empty' space. The continuous horizontal north window, the beams that span the air and the columns that support them, standing upright and evenly spaced from the earthen floor, were a space that gave a true sense of 'perspective'. It feels majestic, like a cathedral. This is also conveyed in the photographs.

... it is fair to say that memory devices gradually change from vertical to horizontal alignment. With age, life goes from chronology to perspective and finally to a picture.

This is a paraphrase of the words of the British writer E. M. Forster, who said, "As we grow older, our memories become more like a single picture", according to the psychiatrist Hisao Nakai. As I myself have passed the age of 60, and as I realise the muddiness of memory and the rapid passage of time, I am strangely convinced by the analogy of memories lining up side by side and finally becoming a single picture. While I realise that I am getting old, it is also a little amusing to think that I have spent a lifetime creating art collages of my memories.

Nokogiri II could be described as a memory device of the Gachaman era. The same is true of the many nokogiriyane that have been dismantled or closed. Their space is filled with many memories. Is it not possible to express nokogiriyane as a memory device in a tangible form? This is the idea that inspired the creation of E-hon, the 'Nokogiriyane Space-Time Corridor'.

The events on each page constitute a chronology, and the disconnected structure creates a perspective, which becomes a picture when closed. The "empty" nokogiriyane is made up of many invisible memories.



A single picture (painting/photograph) is transformed through perspective into chronology.